ARUBAANSE COURANT
Dagblad voor Aruba

DE JAARGANG — DINSDAG 15 APRIL 1958 — No. 3108

Diarazon Partimento Gratis Di Material Pa Senjal Na Piscadonan Ta Cuminza

Despues lo bira obligatorio cu mester tin e materialnan aki

ORANJESTAD: — Ta hopi anja caba cu haaf y loodsdienst ta ocupa un lugar ominente den buscamento di botonan di pisca y otronan cu a perde. Inmediatamente ora cu via e postuan di polis of directamente na havenkantoor bini un uncio, e buscamento ta cuminza.

Haven y loodsdienst tin pa tal o-sicn e boto di motor „Aruba", cu un motor fuerte y bon cuida, ra-o y searchlight.

Tripulacion dje boto aki ta volun-rios y nan trabao ta netamente hu-anitario cu peliger pa nan bida hopi aha. Y esei ta algo cu tur hende ta haci un yamamiento na haven loodsdienst mester tene na cuenta.

Hopi caso di boto cu a perde ta pa otibo cu nan no tabata debidamen- prepara pa laman, manera: boto-n cu ta bai laman grandi pero cu la traha pa esei, motor cu no por nfia riba dje, insuficiente gasolin, lta di material pa salba hende, pero principalmente falta di conocemento cu laman y su peligernan. Esaki ainda ta mas serio na caso di biento duro y corriente; den e casonan asina e botonan chikito mester keda sin sali pafor.

Ta necesario pa e botonan ta prepara y arregla pa tur sorto di casonan semehante y nan mester di tin e medionan pa haci senjal cu nan ta den peliger, loke mester separa den nan forma mas sencillo den senjalnan pa di dia y pa anochi na caso di peliger. Pa di dia ta necesario di un bandera color skerpi, un spiel di solo, un aparato pa plama huma. E senjalnan di anochi ta: un „takelpot", y pa esnan versa den hacimento di senjal un flashlight cu contact pa schuif y druk.

A fin di duna e piscadornan cu no tin suficiente medio, sea cu nan ta haci esei pa nan trabao, of pa nan plezier, e ocasion di por bini na e medionan menciona pa haci senjal abordo di nan boto y pa estimula nan di busca nan, BC di Territorio Insular di Aruba a dicidi di entrega e siguiente materialnan pa un biaha gratis y esei nan por hanja na havenkantoor, a saber: un stakelpot, un bleki di 2 liter di terpentein, 1 spiel di metaal, 1 bandera oranje.

Despues nan por hanja e cosnan aki cumpra na precio di costo.

Alarma grandi

Ora cu e esfuerzonan pa trata di hanja un boto cu a perde no logra door di Aruba mes, anto e asunto ta pasa den man di Havenmeester na Corsow, aya nan ta dispone di avionnan y e lugar ta mas central. Ademas tin ei air-trafic centre. Na caso di alarma grandi ademas por hanja ayuda di San Juan (Puerto Rico).

Tur cos hunto por bisa cu Aruba cu a tuma iniciativo den dje asunto aki ta organizando un bon sistema di buscamento y salbamento, pa cua Gobierno na su debido tiempo lo arregla nan vast.

Bao di e recomendacionnan aki mester nombra en especial loke e botonan cu ta bai laman nan mes mester haci:

1) Avisa havenkantoor na unda bo ta pensa di bai.
2) Avisa e tempo probable cu bo ta pensa di regresa.
3) Avisa cuanto tripulante tin abordo.
4) Controla bo stock di gasolin.
5) Prome cu bo sali busca pa bo tin e materialnan pa haci senjal di alarma cu ta recomenda.
6) Si pa un of otro motibo bo drief bai y bo yega algun costa, avisa esei unbes na havenkantoor.
7) Y por ultimo: no sali pafor durante di biento duro y of stroom.

Durante dje entrevista cu nos tabatin ayera mainta riba dje asunto aki cu e havenmeester di Aruba, Sr. A. Lastdrager, ela splika cu no ta tur piscado ta bini na remarca pa hanja e materialnan di alarma gratis. Lo nan haci un seleccion y ta solamente esnan cu nan mes no por cumpra e paki pa balor di fl. 15.—, lo hanja esei e prome biaha. E otronan por cumpre nan mes, loke e ta recomenda na di haci. Cu dunamento di e cosnan simpel aki cu cua nan ta cuminza Diarazon atardi, esei por yuda masha hopi na e buscamento dje botonan cu a perde. Por lo demas parce cu ta intencion den futuro di pone obligatorio cu e botonan lo mester tin e minimo paki ei di material di alarma ora cu nan ta sali. Tambe haven y loodsdienst tin plan pa den futuro avisa n'e piscadonan di un manera of otro ora cu nan ta sali, pa nan sa si laman pafor ta peligroso door di biento fuerte of door di corriente.

Tambe na costa

Na dies cinco lugar na costa west y noord di Aruba denter di poco lo bin tin materialnan di salba bida. Esakinan lo ta boeinan cerra cu 50 meter di linja den kashi, cu na caso di hogamento hende por saca eifor y benta pa e hende cu ta hogando. E boeinan ta yega Aruba probablemente na fin dje luna aki.

Atencion Noord!!
„NOS CU NOS"
ta hunga dia 18, 19 i 20 di April

Noticia di Polis

Bicicleta contra auto

ORANJESTAD. — Diasabra atardi .S.P. a corre bai dal cu su bicicle- contra dje auto A-3670 cu tabata ra. E homber mester a bai hospital e tabata bao di influencia di bibida.

Resultado di fiesta

Diasabra anochi banda di 11 or un l R. a pidi asistencia di polis pa un ringamento durante di un fiesta na s di su suegro biba na Noord. Ora olis a bai mira ta kiko ta pasa, a re-lta cu M.A. a dal A.P. di tal ma-era durante dje fiesta cu P. mester bai hospital cu cachete kibra y pro-ablemente tambe cu hersenschuld-ing. E bringado a worde deteni por pronto.

Ela sali for di bocht

Riba caminda grandi na altura di lmar Diasabra anochi banda di dies r A-5150, cu probablemente E.S.W. a stuur, a sali for di e bocht bai bol-er. E chauffeur a worde herida na u lomba y riba su lip y mescos cu u companjero C.D., kende a worde erida na su cabes, nan mester a bai ago Hospital. Parce cu W. a corre oco pura dimas. E auto a resulta u otal loss.

Hortamento

Den madruga di Diadomingo pa Dialuna nan a kibra drenta na Piets Soda Fountain door di distribui un hutter, den dje cashregister tabatin olamente 5 florin, y tambe algun ar-iculo di benta, manera sigaria etc. a loke nan a bai cune.

Poco despues di e anuncio aki re-herche na Oranjestad ya a logra co-e e malvado H.A. di Tanki Leen-lert, kende por cierto apenas tin un iman cu ela sali for di prison na Da-kota!

Bo ta kere?

Un tercio a bai serca dokter di animal y ela bisa:
— Dokter, mayan mi ta manda mi suegra cu un cacho serca bo, lo bo por matele pami?
E dokter a contesta spanta:
— Bo cabes no ta mucho bon parce, ta con e cacho ta haci yega cas e ora ei e so?

Interes enorme pa „Nos cu Nos"

ORANJESTAD. — Pa e tres presentacionnan cu tabatin di „Nos Cu Nos" tabatin un interes masha grandi, y cada biaha sala tabata yen te na e ultimo stoel. Segun nos ta worde informa di organizadoresnan, e schema no ta permiti pa presenta e cabaret aki mas biaha na Santa Cruz, y asina ta cu nan lo tene e siguiente presentacion den club di Don Bosco na Noord, na unda e cabaret lo worde presenta tres biaha.

Diasabra atardi venidero lo tin un presentacion pa muchanan. E otro dos presentacion ta mas pa hende grandinan. Asina cu e cabaret „Nos cu Nos" lo pasa diferente lugar na Aruba, te ora cu tur hende a hanja oportunidad pa goza e cabaret gracioso aki.

Argentina a suspende relacionnan diplomatico cu Sto Domingo

BUENOS AIRES — Argentina a suspende su relacionnan diplomatico cu Santo Domingo pa protesta contra e actividad di ex-presidente Peron na e pais ey. E embahador Dominicano na Argentina a hanja dos dia pa sali for dje pais. E diplomaatnan Argentino na Santo Domingo a worde yama bek Argentina.

Situacion di awa

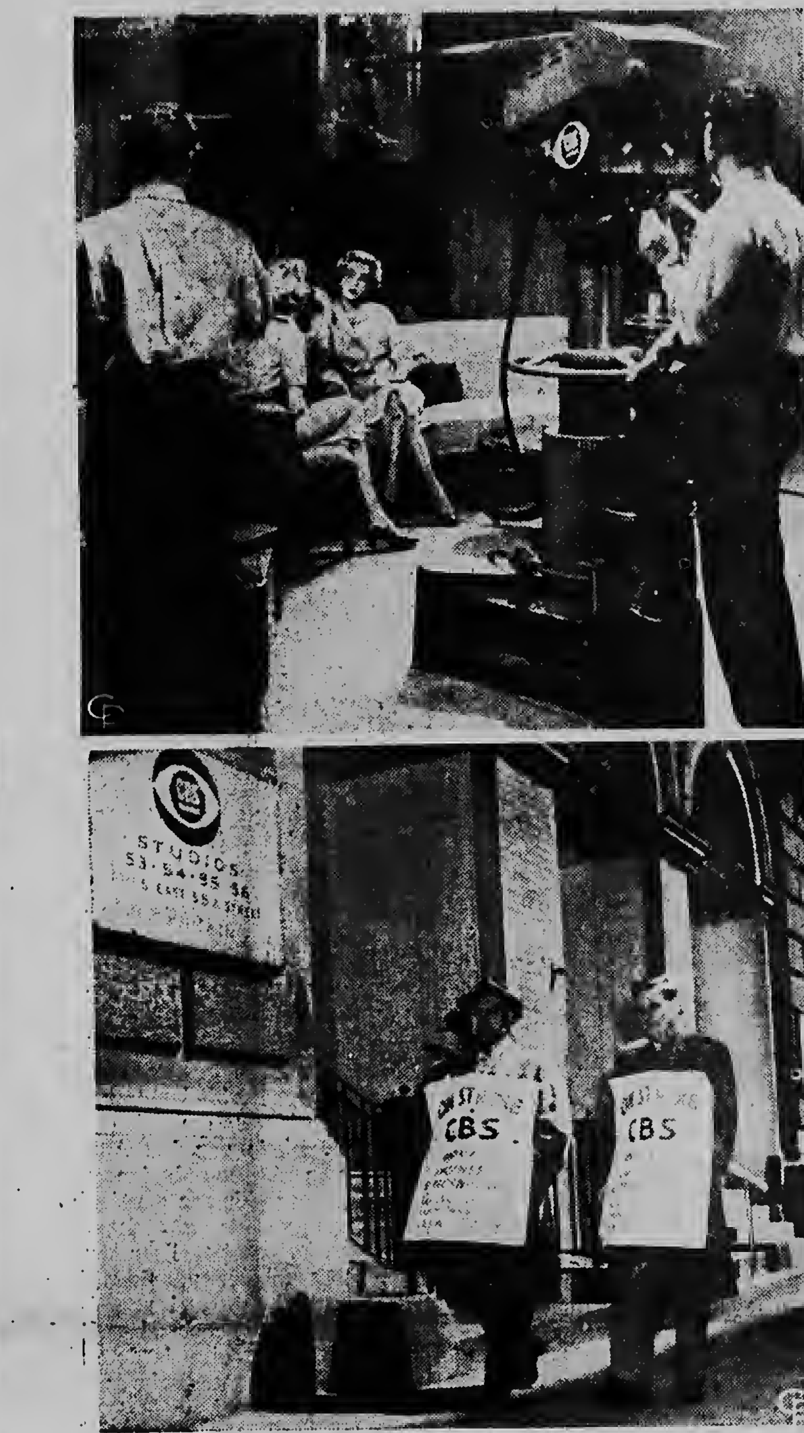
ORANJESTAD.— Te ainda existencia di awa ta baha.

Pa un ilustracion poco cla mira lista siguiente:

20 di Januari	29.560 m3
1 di Februari	27.510 m3
1 di Maart	22.400 m3
1 di April	16.000 m3
5 di April	15.400 m3
12 di April	13.450 m3
13 di April	13.330 m3
14 di April	13.330 m3
14 di April	13.350 m3

E aumento di 20 ton di dia 14 no mester worde acepta como un aumento favorable, e cifranan menciona semper ta worde nota mainta trempran na siet'or. Asina ta cu e total di 13.350 m3 ta indica e uso di awa di un dia prome, quier decir di Diadomingo. Naturalmente riba Diadomingo e uso di awa ta menos cu den siman. Tambe ora cu nos nota cu normalmente e uso di awa riba Diadomingo semper sa baha cu 100 m3, anto nos ta comprende cu e 20 m3 no kier meen nada favorabel.

E SHOW TIN CU SIGUI



Aki ta dos bista di CBS cu ta tratando di traha mas mihor cu por durante di un strike di 1.300 technicians perteneciente na International Brotherhood of Electrical Workers, na New York (ariba) y na CBS su stationnan na otro lugar.

E consideracionnan di Corte tocante rechazo di huramento pa Mr. De Haseth Moller

Rechazo ta justifica, no pa motibo di e persona di Mr. Hartong, pero pasobra no ta existi tal huramento pa notario interino

ORANJESTAD. — Den continuacion di nos articulo di ayera, na unda nos ta menciona e echo, cu corte a duna razon na mr. A. J. Ph. de Haseth Moller den su rechazo na mr. Frank Hartong, pa e puesto di notario Interino, na unda nos ta haci e notacion cu corte ta haci esaki pa otro motibo cu a haci mr. de Haseth Moller jega na e conclusion aki:

E ta como lo siguiente:

„Corte di Husticia na Antillas Neerlandesas"

Mirando e peticion (di mr. Hartong na Corte pa anula e disposicion di mr. de Haseth M. di dia 28 di Januari. Red.)

Mirando e siguiente puntonan tocante e asunto aki;

„NOS CU NOS"
Dia 18 - 19 - 20: na Noord

Considerando cu e appelant ta impedi contra e motibo di e prome Huez pa motiva e decision cu a tuma lugar. Pues cu no ta keda na Huez pa determina si appellant tin respect pa autoridadnan, of si e ta merece confianza suficiente si of no;

Considerando cu esaki ainda no tin mester cu loch e huramento segun articulo 13 di reglamento pa e puesto di notario pa un huez den prome instancia mester worde haci, solamente tin relacion cu e notario nombra, y no tin relacion riba esun, manera appellant, lo worde nombra como notario interino;

Cu esaki ta resulta foi e articulo menciona cu ta papia solamente di „notarionan" y tocante e huramento menciona den e articulo, no tin relacion cu e notario interino cu lo worde nombra, tanto hiaha cu esaki ta conbeni cu e notario cu ta worde reemplaza, na unda hacia e notario avi ta tuma cierto responsahilidadnan financial riba su mes;

„NOS CU NOS"
e sensacion teatral 1958

Cu pa tal motibo tambe na Hulanda den Ley di 30 di December 1904 (S. 283) den Ley pa e puesto di Notario entre otro ta agrega e articulo 20g., cu pa e candidato notario interino un aparte, nada di relacion cu purificacion, ta conteni un huramento, pero ta acuerdo aki na nos Isla no a worde haci;

Cu circunstancia cu Gezaghebber interino di isla di Aruba den e decision pa nombramento menciona ta invita appellant, pa prome cu e tuma su puesto, mester haci un huramento dilanti di un prome Huez, contra locual ta worde considera ariba no ta haci ningun obligacion;

Cu e prome Huez pa falta di cierto punto riba cu razon a rechaza na appellant di laga e haci e huramento, asina cu e disposicion referi, aunque cu cambio di base, mester worde confirma:

Disposicion den Hoger Beroep:

Ta confirma e disposicion di cual appel".

E corte cu a tuma decision aki tabata consisti di presidente mr. F. R. Povel y miembronan mr. J. Schaafsma y J. N. van Veen.

Pa motibo di e decision aki e conclusion di mr. de Haseth Moller di dia 3 di Januari tuma, pa no permiti mr. Hartong di haci e huramento, wel ta un impresion poco raro.

Por lo demas ta resulta cu corte no tabata di opinion cu tin tal motibo pa persona di mr. Hartong lo por a worde permiti di haci e huramento.

Santa Rosa ta drenta awe mainta

ORANJESTAD. — Awe mainta pa un cuarto pasa di diez „Santa Rosa" di Grace Line ta worde spera den haaf na Oranjestad, cu 163 pasaheros abordo. Entre cual tin 81 pasaheros cu ta haci un rondvaart. „Santa Monica" lo drenta Diarazon mainta pa seis or y abordo di e bapor aki lo tin 40 pasaheros.

BISHITA NA PARADIJS



Aki un portret mas di e ganadóresnan di opstelprijsvraag di gobierno, kende DiaViernes pasa a hasi Aruba un bishita. Aki nos ta miranan mei-mei di e piauchinen di tomati na nutriculture-farm na Paradijs.

Remitido

(Fuera responsabilidad di nos redaccion)

Sr. redactor. permitimi un espacio den bo diario, pasobra como hende nos unu tin derecho di spierta otro cu ora hende bin busca bo homber pa padrino di jiu, bo mester ripara y mira bon „de donde viene. pasobra matrimonio a para bira cu ora bo ta jen di jiu cu bo ta kere cu bo tin homber cu bo por confia y pa judabo cu su jiunan. luga lubida, pasobra contract ta firma asina. Mi ta duaabo iha, pero si ami of otro di cas mester bai awe, ta den auto nos mester bai; bo mester trece e trago tur dia despues di trabao y bin mira iha; bo mester trece awa na drums pa laba broeki; bo mester hibami cumpra pisca na Camacuri tur Diadomingo; bo mester bia pasa „treated in quarters" serca iha. bo mester bin grease auto aki tur Diasabra; bo mester cuida mi jiu muher bai cumpra linoli na Playa; bo mester pasa veloria aki y no na cas di morto. bon'tin nada di bisa bo muher cu Lago ta bai duna boaus. aki mes hopi cos di haci cune; y por ultimo quico cu comer ganjabo ariba bo muher, bo mester kere; anto como prueba di amistad mi ta regalabo un slang di. . . unda? ay comper e muher a haci e slang sera conoci cu kerosin cu swafel". Y ora bo hera hap pa pone un fin. pachi ta core bai na cas di mama bai pasa „emergency vacation". pasobra si bon'kier pa mi bishita coma manera mi a priminti. coma si por bin bishitami na cas di mama cu papa y na cas di mi ruman muher. y mi ruman muher tambe por bai bishita coma y trece respondi pami. y si e senjora di tienda a core cu e jiu ganjado di coma. mi ruman muher tin jiu pa cumpra cos pa coma, si bon'kier asina. . . . Separacion!

Sr. redactor masha danki.

Un mama di 7 jiu.

Transmision dje wega di Corsou Holanda dia 23 di april

DEN HAAG — Segun ANP a worde informa e transmisionnan experimental di PCJ pa Antillas Neerlandes en bista dje wega di futbol di e oncena di Corsou contra e oncena di Hulanda, dia 23 April, tabatin bon exito. PCJ tin intencion di transmiti e weganan dje oncena Curazolenjo contra Hulanda, Alemania occidental y Dinamarca directamente.

Josefina Navarro, campeona suramericano, lo pasa algun dia na Aruba

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD. — Otro manjan lo yega nos isla procedente for di Caracas, Venezuela, Joselina Navarro, kende ta campeon actual di esgrima di Venezuela y di henter Sur America. Srta. Navarro ta Arubiana di nacemento y a keda biba na nos isla te cu su tercer anja di edad. Durante su estadia na nos isla e lo ta huesped di familia Rojer den Klipstraat. For di nos isla e campeon venezolano lo sigui pa Corsow caminda durante fin di e siman aki lo tin e anual encuentronan di esgrima entre esgrimistanan di Corsow y Venezuela. Srta. Navarro ta un di e pilaman di e equipo venezolano pa e encuentronan aki.

Di e torneo pa Copa Juliana di softball

ORANJESTAD. — Diadomingo mainta a worde hunga dos partido di e torneo eliminatorio di solftball pa Copa Juliana. E promer encuentro a bai entre Socotoro Stars y Rey de Copas resultando e promeman menciona como ganador cu e score 9—6. Tabata un partido cu bon hugada den ambos novena. Segundo partido tabata entre Dakota y Pastora. Cu score di 11—7 Dakota a gana e partido clasificando su mes asina como ganador B. Ayera nochi e dos ganadornan aki mester a enfrenta otro, mientras cu e promer partido ayera nochi tabata entre Viceroy y Caribe.

Habitacionan di Trinidad i Barbados a mira Sputnik cai den lamar

GEORGETOWN — Miles di habitante di Trinidad y Barbados a mira un obheto cai den laman; e tabata parce y probablemente tabata ta e segundo Sputnik Ruso.

Un bapor den Caribe y un avion cu tabata na caminda pa Trinidad a mira e mes obheto.

Ainda no ta sigur si e obheto a cai den Atlantico of den Caribe.

Testigonan dje satelite ruso Sputnik II

DEN HAAG — Tripulacion dje bapor di tanki Hulandes „Mitra" (8263 tonelada) ta di opinion cu nan tabata testigo di caida dj satelite Ruso, Sputnik II.

E capitan a informa radiograficamente, cu antayera nochi laat nan a mira candela y huma. cu tabata describi un linea bahando. E bapor tabata na parti sur di Virgin Islands den e Antillanan chiquito. E obheto a cai den laman probablemente, asina e bapor a informa.

E segundo satelite Ruso, cu tin un peso di 500 kilo, a worde lanza dia 3 di November di anja pasa. Segun Radio-Moscu el a termina 2351 biramentu rond di mundo, cu un velocidad di mas o menos 28.000 kilometro pa hora. Dia Domingo.

Moscu no a duna ningun formacion tocante tin di Sputnik II.

ATTENTIE A. S. VERLOFGANGERS:

Carnet of triptiek voorlopig voor Benelux afgeschaft

ORANJESTAD: — Van de heer Jos van der Schoot, consul van de A.N.W.B. op Aruba vernamen wij, dat hij van de organisatie in Nederland een schrijven over de afschaffing van grensdocumenten voor het Benelux-gebied heeft ontvangen, die menig aanstaand verlofganger sterk zal interesseren, reden waarom wij deze brief in zijn geheel laten volgen:

„Thans hebben de gezamenlijke Ministeries van Financiën van de Beneluxlanden besloten ook voor het Beneluxgebied de tijdelijke invoer van een personenauto, motor, scooter of bromfiets, vrij te geven tot maximum 1 jaar.

Dit houdt in dat niet-ingezetenen van het Benelux-gebied deze categoriën van voertuigen, rijdend onder een niet-Nederlands kenteken, het Benelux-gebied tijdelijk kunnen invoeren, zonder dat een carnet of triptiek vereist is. Dit geldt dus ook voor voertuigen, rijdend onder Antilliaans of Surinaams kenteken.

Een carnet of triptiek blijft wel vereist voor:

— voertuigen, rijdend onder een GN-kenteken,

— voertuigen, in Nederland (Beneluxgebied) gekocht uit exportstock, ongeacht het kenteken, waaronder men rijdt,

— voertuigen, die niet tegelijk met de eigenaar of gebruiker in Nederland aankomen, bijvoorbeeld indien de verlofganger per vliegtuig komt en de auto later per boot nakomt,

Voor de volgende Europese landen is voor tijdelijke invoer eveneens geen carnet of triptiek meer vereist:

West-Duitsland, Oostenrijk, Zwitserland. Denemarken. Zweden. Joegoslavië".

Behalve in de provincie Oriente heerst er rust op Cuba

HAVANA, 14 april: — Het is op Cuba kalm met uitzondering van de provincie Oriente, waar de situatie nog onzeker is. De inlichtingen die vandaag te Havana beschikbaar waren zeggen geen van allen precies hoe de militaire situatie is. Dit houdt ook in, dat er geen inlichtingen te verkrijgen zijn omtrent de resultaten van de omsingeling van de rebellen in de Sierra Maestra, welke omsingeling gisteren nog werd bevestigd.

Havana heeft inmiddels weer zijn normale aanblik terug gekregen. De bewoners doen hun normale werkzaamheden, het zakenleven is normaal en er zijn zelfs enkele touristen in de stad gesignaleerd. Ook Santiago de Cuba (de hoofdstad van de provincie Oriente) is volkomen rustig. Het garnizoen dat kortgeleden is versterkt, heeft de toestand geheel in de hand. Er heerst echter in de stad een gspannen sfeer, die men meer aanvoelt dan dat zij feitelijk aanwijsbaar is, aldus de AFP correspondent.

Aan te nemen is, dat de totale sterkte van de regeringstroepen in Oriente meer dan 7000 man is. Deze zijn nu voornamelijk bezig met het zuiveren van het gebied, hetgeen wegens het gebergte geen eenvoudige taak genoemd mag worden. Bovendien is de bevolking in het gebergte voor de rebellen, zodat de regeringstroepen beslist niet op de medewerking van de plaatselijke bevolking kunnen rekenen bij hun zuiveringsacties. Het is dan ook absoluut onmogelijk met enige zekerheid een voorspelling te doen omtrent de duur van de zuiveringsacties. Bovendien zijn de troepen van de regering niet uitgerust voor de guerillastrijd. Voorlopig is het dan ook te verwachten, dat de rebellen voort zullen gaan met hun daden van sabotage en hun aanslagen op de verbindingen ,zonder dat zij veel kans lopen om een werkelijke belangrijke overwinning of een tegenslag voor de regering te forceren.

Haiti's ambassade-secretaris vermoordde ambassaderaad

WASHINGTON, 14 april: — Samuel Devieux, de ambassaderaad van de ambassade van Haiti te Washington, is vanmorgen door André Toussaint, de eerste ambassade-secretaris met revolverkogels van het leven beroofd.

De verslagene was naar Toussaint gegaan om deze op de hoogte te stellen van zijn terugroeping naar Haiti.

Volgens Chroestsjef blijven Hongaarse arbeiders trouw aan socialisme

Boedapest, 14 april.: — Premier Chroesjtsjef heeft in een rede tot de arbeiders van de ijzer- en staalfabrieken op het eiland Csepel (de industriewijk van Boedapest, waar tijdens de opstand in het najaar van 1956 hard gevochten is) verklaard, dat de Hongaarse arbeiders trouw blijven aan het socialisme.

Duizenden arbeiders van de fabriek, die kennelijk van dienst kwamen, toonden geen belangstelling voor de rede, maar verlieten het zwaarbewaakte terrein.

Posicion di e campeonato di biljard te na dia 13 di April

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD. — Incluyendo e partidonan hunga Diadomingo den Commandeursbaai Club na Savaneta, e hungadornan di e campeonato clase A di biljard ta ocupa e siguiente posicionnan:

Hungador	*Wh*	*Wg*	*Wp*	*Pts.*
M. Aksel	7	7	0	14
Francisco Arends	5	5	0	10
Federico Osorio	4	4	0	8
H. Donk	6	4	2	8
J. Schotborgh	7	4	3	8
J. Bislick	6	4	2	8
Mario Bislick	3	3	0	6
Vicente Henriquez	6	3	3	6
Ricardo Thijssen	6	3	3	6
Machi Arends	5	2	3	4
Nicolas de Cuba	6	2	4	4
Elio Tromp	6	2	4	4
F. Wijnaldum	6	2	4	4
Inocencia Farro	3	2	1	4
Cholang Jacobs	4	2	2	4
V. Arends	4	1	3	2
T. Hoftijzer	5	1	4	2
Anton Scholten	4	1	3	2
M. Schweitz	4	1	3	2
Arturo Frans	4	0	4	0
E. Theme	5	0	5	0

Tambe un wandelmars pa hende grandi

ORANJESTAD. — Ayera nos ta worde informa, pa medio di combinacion di Kinder en Zeden Politie y personal di schoolnan, anima pa e suceso di e wandelmars di e muchanan cu a worde teni ultimamente, a dicidi di organiza un wandelmars pa mayoresnan tambe. Na e mars aki, cual ta worde teni, medio di Mei riba un anochi suave, tur club, grupoonan y cada hende individual por tuma parti.

Situacion di e competicion di volleyball di frerenan

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD. — Tabatin hopi interes pa e competicion di volleyball cu frerenan a organiza, na unda hopi team di schoolnan di frere a tuma parti den e competicion. Algun encuentro a worde aplaza den e encuentro di muchanan mas grandi, pa motibo di e feria di Don Bosco y e comedia „Nos cu Nos". En cambio e encuentronan di e muchanan menores si tur por a tuma lugar manera tabata planea. Actualmente e situacion ta:

JUNIOREN

Hunga	*Puntonan*	
2	5	Los Dinamicos
1	1	Juventud Cristian
1	1	Rapid
2	4	Jolly Boys
0	0	Don Bosco
0	0	St. Dominicus College
1	1	Estrella

JUVENILES

Hunga	*Puntonan*	
3	4	Los Dinamicos
2	6	Tharcisius Boys
1	2	Rapid
1	0	Jolly Boys
1	0	St. Dominicus College

Bezoek van parlementsleden uit de West aan Nederland uitgesteld

DEN HAAG, 14 april — De parlementaire medewerker van „De Volkskrant" schreef, dat het voor de volgende week aangekondigde bezoek aan Nederland van parlementsleden uit de West-Indische Rijksdelen is uitgesteld, omdat de Surinaamse en Antilliaanse Staten deze maand druk vergaderen.

Er is, aldus deze medewerker, nog overleg, gaande tussen de gastheren, de Nederlandse Eerste en Tweede Kamer, en de gasten over een tijdstip waarop het bezoek van de West-Indische afgvaardigden kan doorgaan.

Demonstratie in Gaza

GAZA, 14 april: — Te Gaza is het vandaag tot demonstraties gekomen. De demonstranten eisten de terugkeer van het Egyptische leger tot het gebied, dat op het ogenblik gecontroleerd wordt door troepen van de internationale politiemacht.

Truman acht recessie in V.S. zeer ernstig

WASHINGTON, 14 april: — „De huidige recessie is zeer ernstig. Er moeten vastberaden en krachtige stappen worden genomen om er het hoofd aan te bieden," heeft oud-president Truman vandaag voor de bankcommissie van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden verklaard.

Truman stelde een aanzienlijke verhoging van de staatsuitgaven voor.

„Men moet niet alleen de recessie een halt toeroepen, aldus Truman, doch ook het herstel van de economische expansie bevorderen".

Naar zijn mening is de reden van de huidige economische moeilijkheden in de Verenigde Staten het veronachtzamen van het principe van volledige werkgelegenheid in de pioduktie en van de grootst mogelijke koopkracht.

Truman voor belastingvermindering

Truman stelde voor een vermindering van de belastingen tot een bedrag van vijf miljard dollar voor de kleine en middelgrote inkomens welke verlaging gepaard moet gaan van een fiscale hervorming, die de budgetaire inkomsten uit andere hoofde van de economie moet verhogen.

Wat de openbare uitgaven betreft, stelde Truman met name een verhoging van drie miljard dollar voor dit jaar voor en van vijf miljard in de komende jaren voor Amerikaanse militaire uitgaven.

Rebellen op Sumatra in nood

SINGAPORE, 14 april: — Volgens een in Singapore opgevangen radio-bericht van Radio Boekit Tinggi hebben 25 man regeringstroepen en 3 vrouwen zich aan de rebellen overgegeven in het gebied van Pakanbaroe.

Het garnizoen regeringstroepen dat Aer Dingin bezet houdt, zou, volgens berichten uit dezelfde bron. met gebrek aan voedsel te kampen hebben en daardoor gedwongen zijn zich binnenkort eveneens aan de rebellen over te geven. Dit garnizoen zou uit 130 man bestaan.

Opmars der regeringstroepen

De Indonesische regeringstroepen hebben Kamang (circa 150 kilometer ten Oosten van Padang) veroverd en wachten op versterkingen om de opruimingsoperaties te voltooien, aldus Radio-Djakarta.

De regeringstroepen, die de vorige week de Indragiri-rivier overstaken en Loebuk Djambi veroverden. dringen door in de richting van Kiliranjao, een belangrijk wegenkruispunt. waar de rebellen hun ravitaillerings-bases hebben.

Militair attaché te Washington trad af

Generaal Nasution (de stafchef van het Indonesische leger) heeft de persberichten bevestigd, volgens welke kolonel Kawilarang, de Indonesische militaire attaché te Washington, ontslag uit zijn functie heeft genomen.

Afval van diplomaten in Midden-Oosten tegengesproken

De Indonesische legatie te Beiroet heeft in een communiqué de berichten tegengesproken, dat drie Indonesische ambassadeurs in het Midden-Oosten aan de regering te Djakarta te kennen hebben gegeven, dat zij zich aansluiten bij Mohammed Rasjid, de gewezen ambassadeur te Rome, en zich bij de rebellen zullen voegen.

Dennis, de Schrik van de Buurt



„Gebruikt u wel eens parfum?"

„Bo sa usa perfum?"

Binnen enkele dagen kunnen voorbereidende besprekingen voor topconferentie beginnen

WASHINGTON, 14 april: — Minister John Foster Dulles, heeft vandaag verklaard, dat „binnen enkele dagen" inleidende besprekingen ter voorbereiding van een topconferentie kunnen beginnen. De Westelijke mogendheden zijn bereid om de volgende week besprekingen in Moskou op ambassadeursniveau te beginnen, ter voorbereiding van een topconferentie tussen Oost en West, aldus is maandag in NAVO-kringen te Parijs gezegd. Zij blijven op hun standpunt staan, dat de topconferentie zorgvuldig voorbereid moet worden, of dit nu geschiedt op het vlak van ambassadeurs of op dat van ministers van Buitenlandse Zaken, en dat de conferentie niet gebonden moet worden aan enige Russische beperking voor de procedure, aldus genoemde kringen.

De permanente raad van de NAVO-landen is het maandag eens geworden over de grote lijnen van het Westelijke antwoord op een Russisch voorstel, dat de ambassadeurs van Engeland, de V.S. en Frankrijk donderdag in Moskou bijeenkomen, zulks overeenkomstig de Westelijke suggestie van 31 maart, dat de ambassadeurs in de tweede helft van april bijeenkomen.

Tegemoetkomende antwoorden

De Britse, Franse en Amerikaanse antwoorden worden zodanig opgesteld, dat zij aan het Russische voorstel tegemoetkomen, maar Moskou tevens niet in twijfel laten, dat 't Westen nog steeds volhoudt, dat de kern van de voornaamste vraagstukken in het geding besproken dient te worden en niet slechts de kwestie van de procedure, aldus de aangehaalde NAVO-kringen.

Naar men meent te weten, zullen de Westelijke antwoorden vermoedelijk de komende dagen of misschien donderdag verzonden worden. Als de Russen bereid zouden zijn de ambassadeursconferentie te beginnen zonder hieraan voorwaarden te verbinden, zou deze bijna onmiddellijk kunnen aanvangen, bijvoorbeeld in het begin van de volgende week.

In elk geval wordt verwacht, dat de drie Westelijke vertegenwoordigers in Moskou donderdag naar het Kremlin zullen gaan om te zien wat de Russen van plan zijn, aldus is in NAVO-kringen gezegd.

Amerikaanse bommenwerper verongelukt

LONDEN, 14 april — Een vliegtuig afkomstig van de Amerikaanse basis voor bommenwerpers met atoombommen te Sculthorpe (in Norfolk) is vanmiddag neergestort nabij Fakenham in Engeland. Er zijn bij dit ongeluk geen overlevenden.

Bekend Frans schrijver overleden

PARIJS, 14 april: — De schrijver Aime Merlo, beter bekend onder pseudoniem Ary Leblond, is te Parijs op 77-jarige leeftijd overleden. Hij was geboren te St. Pierre op het eiland Reunion.

Samen met zijn neef Georges Athenas, genaamd „Marius Leblond", schreef hij een groot aantal romans en Essays, waarvan vele handelen over het leven in de kolonien. Twee van hun werken, „La Grande Ile de Madagascar" en „En France", werden door de Academie Française en de Academie Goncourt bekroond.

Zeerechtconferentie behandelde verontreiniging der zee door radioactieve afval

Genève, 14 april.: — Op de zeerechtconferentie te Genève is men nader tot overeenstemming gekomen over een vorstel volgens hetwelk elke staat maatregelen zou moeten nemen tegen verontreiniging van de zee door radio-actieve afval en materiaal.

Een gezamenlijk voorstel in de tweede commissie kreeg namelijk de steun van Groot-Brittannie en de Verenigde Staten, die zich aanvankelijk tegen invoeging van een dergelijke clausule hadden verklaard, als een aanvaardbare basis voor een compromis waarover men tot eenstemmigheid zou kunnen komen. Ook de Russische afgevaardigde steunde het voorstel.

Ongeregeldheden tijdens voetbalwedstrijden te Rome

Rome, 14 april.: — Te Rome hebben zich gisteren ernstige ongeregeldheden voorgedaan tijdens een voetbalwedstrijd tussen de clubs „Roma" en „F.C. Napoli", waarbij een twintigtal personen werd gewond. De vechtpartijen begonnen in het Olympisch Stadion en werden voortgezet op het centraal station te Rome, toen de talrijke voetballiefhebbers uit Napels, die naar de hoofdstad waren gekomen om hun club aan te moedigen, de trein naar huis zouden halen. De politie moest talrijke charges ondernemen om de orde te herstellen.

Ministersconferentie van Oost-Duitsland, Polen en Tsjechoslowakije juicht staking kernproeven toe

PRAAG, 12 april: — De besprekingen die op 19 april zijn begonnen tussen de ministers van Buitenlandse Zaken van Oost-Duitsland, Polen en Tsjechoslowakije, zijn vandaag beeindigd.

„De besprekingen zijn voornamelijk gewijd geweest aan de problemen in verband met het handhaven van de vrede in Europa en de rest van de wereld", heeft de Tsjechische minister na afloop gezegd.

Het feit dat de strijdkrachten van West-Duitsland met behulp van de Verenigde Staten zullen worden uitgerust met atoomwapens is een belangrijk punt op de agenda geweest. Dit veroorzaakt een belangrijke spanning in Europa en heeft tot gevolg, dat het plan-Rapacki aan belangrijkheid wint.

De ministers hebben van harte hun instemming betuigd met het besluit van de regering van de Sovjet-Unie om het nemen van proeven met kernwapens te staken". Het is nog niet te laat om de ontwikkeling die belangrijke gevaren in zich herbergt te stoppen", is van Poolse zijde na afloop van de conferentie verklaard. „Polen is klaar om met de landen die er in geinteresseerd zijn de détails van het plan om een atoomwapenvrije zone te projecteren te bespreken", werd aan de mededeling toegevoegd.

Gedrukt bij N.V. Drukkerij „De Stad" Directeur-Hoofdredacteur G. J. Staartjes Nassaustraat 65 Oranjestad, Aruba. Telefoon: 1116-Directie en Advertenties 2136 Redactie en Abonnementen. Losse exemplaren ARUBAANSE COURANT in San Nicolas verkrijgbaar bij Union Store, Mainstreet.

AGENDA
Dinsdag 15 april
WACHTDIENST APOTHEEK
Botica Aruba

VROEDVROUWEN, VERPLEEGSTERS, enz.
Zr. M. v.d. Mark, telefoon 1557, Rondweg 1, Dakota.
Zr. Braumuller, telefoon 1355 Nassaustraat 42 Oranjestad

OPENBARE LEESZAAL EN BOEKERIJ TE ORANJESTAD
Volwassenen: Iedere middag van 16.30 - 17.30 uur.
Zaterdag des morgens van 9 — 12 uur en des middags van 14.30 — 17.30 uur.
Dinsdag en vrijdag des avonds van 19 - 21 uur.
Kinderen: maandag, woensdag en donderdag van 14.30 — 17.30 uur
Zaterdag van 9 — 12 en van 14.30 — 17.00 uur

LUCHTPOST-SLUITINGEN
Antigua: Vr. 16.00
Argentinie: Ma. 14.00, Di. 15.30 Vr. 9.00
Bolivia: Ma. 14.00 Di. 15.30, Vr. 9.00
Bonaire: Ma. 16.00, Wo 9.00-16.00, Vr. 16.00, Za. 16.00
Brazilie: Ma. 14.00, Di. 15.30., Vr. 9.00
Br. Guiana: Ma. 16.00 Do. 15.30
Canada: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do. 10.00, Vr. 9.00, Za. 16.00
Canal Zone: Ma. 15.30 Di. 15.30, Vr. 15.30
Caracas enz.: Ma. 15.30 Di. 15.00, Wo. 16.00 Do. 15.00, Vr. 15.30, Za. 15.30
Chile: Ma. 14.00, Di. 15.30 Vr. 9.00
Colombia: Ma. 15.30 Di. 15.30, Vr. 15.30
Costa Rica: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 15.30
Cuba: Di. 10.00. Do. 10.00, Za. 15.30
Curacao: Ma. 9.00-16.00, Di. 16.00, Wo. 9.00 16.00, Vr. 9.00-16.00, Za. 13.45-16.00
Ecuador: Ma. 14.00. Di. 15.30, Vr. 9.00
El Salvador: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 9.00
Europa: Wo. 9.00 Do. 16.00, Vr. 16.00, Za 16.00
Fr. Guiana: Ma. 14.00, Vr. 9.00
Guadeloupe: Ma. 15.30, Vr. 9.00
Guatemala: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 15.30
Haiti: Di. 10.00 Do. 10.00 Za. 15.30
Honduras: Ma 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Br. Honduras: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Jamaica: Ma. 9.00, Di. 10.00. Wo. 8.30, Do. 10.00, Vr. 9.00, Za. 19.00-15.30
Maracaibo: Di. 15.00, Do. 15.00, Za. 15.00
Martinique: Ma. 15.30, Vr. 9.00
Mexico: Ma. 15.30, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do. 10.00, Vr. 15.30, Za. 10.00.
Miami Fla.: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do. 10.00, Vr. 9.00 Za. 10.00-16.00
New York: Ma. 16.00, Di. 10.00, Wo. 16.00, Do. 16.00, Vr. 9.00 Za. 16.00
Nicaragua: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 9.00
Panama: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 15.30
Paraguay: Ma. 14.00, Di. 15.30 Vr. 9.00
Peru: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Pto. Rico: Ma. 15.30, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do. 10.00 Vr. 9.00, Za. 10.00
Sto. Domingo: Di. 10.00, Do. 10.00, Za 15.30
St. Kitts: Vr. 16.00
St. Maarten enz.: Wo. 16.00, Vr. 16.00
Suriname: Ma. 16.00, Do. 15.30, Za. 16.00
Trinidad enz. Ma. 16.00 Do. 15.30
Uruguay: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Virg. Eilanden: Ma. 15.30 Vr. 9.00

Chinese katholieken protesteren bij Vaticaan

Hongkong, 14 april.: — Radio-Peking heeft gemeld, dat alle Rooms-Katholieke geestelijken en leken in het gebied van Woehan (midden-China) op een grote bijeenkomst hebben geprotesteerd tegen de weigering van het Vaticaan om de verkiezing van twee nieuwe bisschoppen goed te keuren.

Op de bijeenkomst besloot men een brief naar het Vaticaan te zenden waarin de weigering nietig wordt verklaard. Het betreft de verkiezing van de bisschoppen Toeng Fang Ching van Hankou en Jang Weng Hoa van Woetsjang.

Mexico lid van Orgaan voor Atoomenergie

Wenen, 14 april.: — Officieel is meegedeeld, dat Mexico is toegetreden tot het Internationaal Orgaan voor Atoomenergie. De ratificatie-oorkonden zijn op 7 april te Washington gedeponeerd.

Mexico is het 65ste lid van de organisatie.

Prinses Soraya van Perzië reist naar New York

Genua, 14 april.: — Prinses Soraya (de 25 jarige ex-Keizerin van Perzie) is maandag met het Amerikaanse passagiersschip „Constitution" uit Genua naar New York vertrokken.

Een grote menigte was op de wal samengestroomd, op wier aandringen prinses Soraya op de brug verscheen. Zij wuifde zichbaar ontroerd langdurig naar de mensen.

In haar appartementen aan boord van de „Constitution" vond zij talrijke bloemstukken en honderden telegrammen uit alle delen van de wereld.

Talrijke journalisten hebben plaatsen gereserveerd op de „Constitution", in de hoop een onderhoud te mogen hebben met de prinses. Deze heeft echter reeds laten weten, geen enkele verklaring aan de pers te zullen verstrekken.

Ook „Wereldburger 1" Gary Davis (die naar de V.S. terugkeert na zijn „missie" te hebben volbracht) reist met de „Constitution".

Sir Winson is weer thuis



Donderdagavond is Sir Winston Churchill, in gezelschap van Lady Churchill, volledig hersteld teruggekeerd te Londen van zijn villa aan de Franse Zuidkust. Vanuit zijn auto, waarmee hij naar Chartwell nabij Westerham in het Engelse graafschap Kent vertrok, begroete hij de vele vakantiegangers, die zich op London Airpost bevonden.

PAGINA TRES

La Ensenanza Tecnica En Un Parque Tropical

por PETER LENGYEL

Kuala Lumpur, capital del nuevo estado independiente Malasia, es una de las ciudades de Asia donde hay muy bellos jardines. Los edificios de los Ministerios y otras oficinas publicas bordean las grandes avenidas, y frecuentemente su arquitectura se inspira del estilo mongol. Mas alla de un esplendido parque de cesped, la ciudad moderna se extiende sobre las colinas vecinas. Muchos edificios, incluidos el nuevo aeropuerto y algunas fabricas de los alrededores, han aprovechado los conceptos arquitecturales modernos, adaptados por los arquitectos a las condiciones locales.

Con ocasion de las fiestas de la independencia, celebradas el 31 de agosto de 1957, la ciudad fue remozada y muchos de sus edificios repintados. Un gran estadio, el Merdeka (estadio de la independencia) fue construido; en el se celebro la ceremonia oficial, que abrio un nuevo capitulo de la historia de Malasia, al convertirse en una federacion libre e independiente dentro de la Comunidad britanica.

Hay todavia en Kuala Lumpur algo de indudablemente ingles: una cierta limpieza, los autobuses con imperial, la preparacion cuidadosa de los semaforos, los clubs de cricket y un cierto ambiente general de civismo. Esa atmosfera es muy a proposito para una comunidad como esta de la Malasia moderna, que es una verdadera encrucijada de razas, compuesta de chinos, hindues, pakistanos, europeos y representantes de otras minorias.

La divisa nacional de la Malasia moderna corresponde perfectamente a un pais que es una amalgama de culturas y de pueblos: „La unidad crea la fuerza". Esta comunidad quiere hacer ver como es posible elevar el nivel de vida de la poblacion por medio de la educacion y gracias al desarrollo sistematico de sus récursos naturales extremadamente variados, en especial el estaño y el caucho.

En el dominio de la educacion, se esfuerzan por una parte en integrar en un sistema coherente las escuelas primarias y secundarias, que hasta ahora no estaban abiertas mas que a un solo grupo racial; y por otra parte, por desarrollar la enseñanza superior y tecnica.

La Universidad de Malasia, que fue creada en 1949, esta en Singapur, es decir, fuera de los limites de la Federacion, ciudad que continua beneficiandose de ella. En Kuala Lumpur hay un Colegio tecnico, la unica institucion federal de esta clase que ofrece una enseñanza tecnica superior.

Inaugurado en 1955, el Colegio es, en cierta forma, la prolongacion de una escuela tecnica del Ministerio de Trabajos Publicos, creado en 1925, donde se formaban exclusivamente jovenes elegidos por el Gobierno y pertenecientes a la funcion publica. Hoy esta abierto a todos los que quieran seguir sus cursos.

Esta instalado en un edificio moderno, todo blanco, con los techos rojos, en medio del cesped y de terrenos de juego instalados sobre el lugar que ocuparon antes unos pantanos en las afueras de la ciudad.

El director del Colegio, N. A. D. Nair, de origen hindu, es optimista en cuanto a los medios y al porvenir de la institucion. „Nuestros alumnos, dice, estan vigilados de cerca y poseen un material y un equipo modernos. Nos faltan en parte manuales tecnicos y libros para la biblioteca, y necesitamos agrandar un poco los dormitorios, sobre todo si estan destinados, como esperamos, a funcionar como centro regional al que vendran atraidos numerosos estudiantes extranjeros. Pero, en conjunto, podemos decir que ya estamos muy bien instalados y en condiciones de cumplir lo que nos ha sido confiado.

Los laboratorios y los talleres estan dotados de un equipo verdaderamente notable y algunos tienen clima acondicionado. Algunos elementos señalados por un pequeño escudo, que contiene el mapa de Australia, han sido ofrecidos por este pais, dentro del Programa del Plan Colombo.

Hay diversos aparatos electricos y a gas individuales en el laboratorio de quimica y hasta un laboratorio de hidraulica, en el que se estudia el curso de los rios en diferentes condiciones, gracias a mapas en relieve en cemento conteniendo en miniatura presas, madres de rio, esclusas, etc.

En su programa de asistencia tecnica para 1958, la Unesco ayudara al Colegio Tecnicos de Kuala Lumpur, proporcionandole cuatro expertos encargados de contribuir al desarrollo de sus diversas secciones. Tres ingenieros, civil, mecanico y electricista y un jefe de trabajos titular.

El reclutamiento de esos expertos ya ha comenzado y se espera que hacia la mitad del año la Unesco ayudara a la realizacion en Malasia de un proyecto de enseñanza tecnica similar a los que ya han contribuido tanto a desarrollar la enseñanza tecnica en la India, en Egipto, en Guatemala, en Venezuela y en otros paises.

Esta experiencia sera sin duda muy provechosa, no solamente para los estudiantes de Kuala Lumpur sino tambien para los expertos de asistencia tecnica, que tendran la ocasion de pasar algun tiempo en uno de los paises mas interesantes y mas bellos del mundo y de tomar contacto con los malayos, reputados por su hospitalidad y optimismo.

Informacion di cuartel general di ehercito Cubano

HAVANA — Cuartel general di ehercito Cubano a informa Dia Domingo anochi cu hopi rebelde a muri durante bringamentu den e provincia Cubano, Oriente.

E rebeldenan a sali for di e cerrunan di Sierra Maestra y tabata bai den direccion Este, ora cu nan a dal riba trupanan di gobierno. Esaquinan a rondona nan y a atacanan.

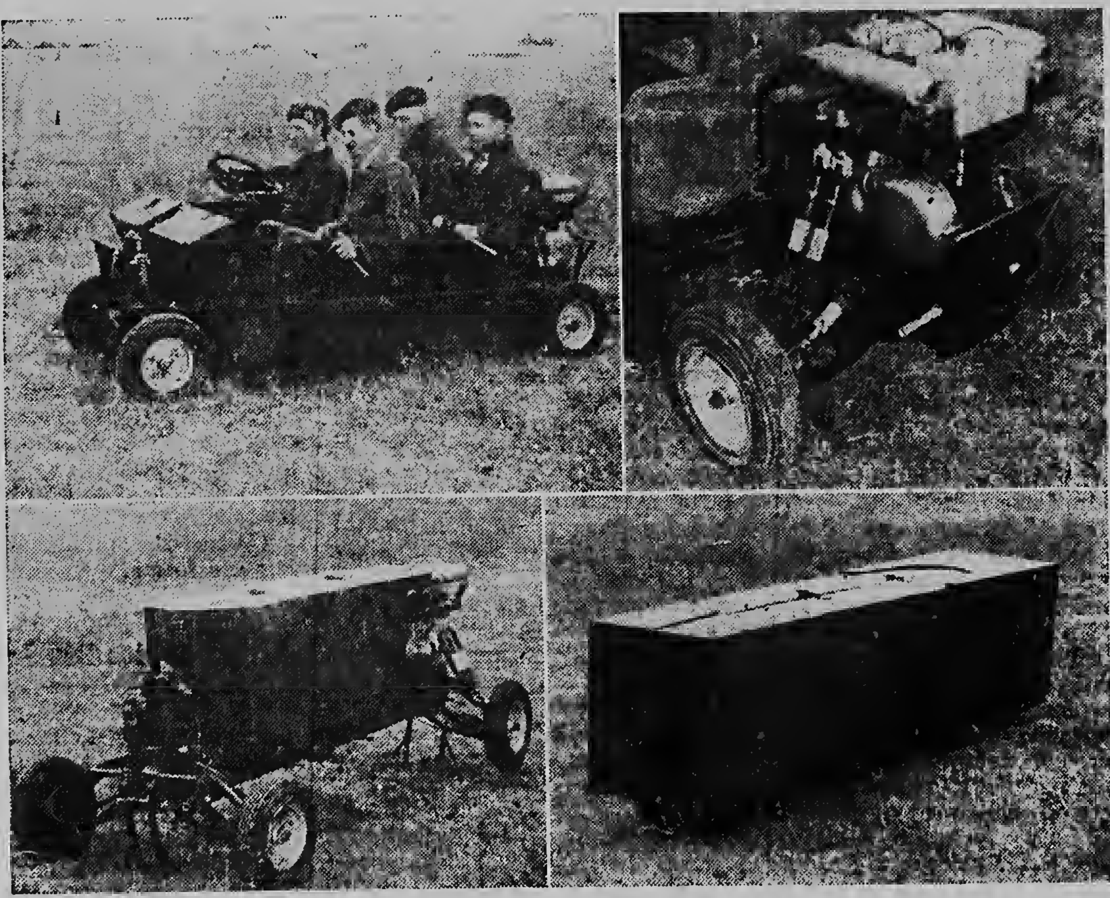
E trupanan di gobierno a confisca arma, dos jeep, dos camion y documento.

E sobra dje rebeldenan a hui, persigui pa e trupanan di gobierno. E rebeldenan a tira un trahador den un caja mata, ora cu nan tabata hui pasobra e trahadornan den e campo no tabata quier stop di traha, ora cu e rebeldenan a duna orden pa haci tal.

Sugar Ray Robinson lo box un partido di 10 round na Juli contra Turpin

NEW YORK — Lew Burston, un oficial di International Boxing Association, a informa na New York, cu Sugar Ray Robinson, quende a (bolbe) bira campeon mundial peso mediano cu su victoria riba Carmen Basilio, probablemente lo boks un partido di 10 round contra Randolph Turpin, na Londen, dia 10 di Juli. E boxeo aqui lo no ta pa e titulo.

E TA CARGA SU MES GARAGE



E vehiculo nobo aki pa tur uso designa door di un frima Ingles ta carga su mes garage. Nan ta yame Harrier. E ta pisa 700 liber traha di material masha liher y cu cierto partinan mescos cu aeroplano. Ora e ta dobla e ta requeri menos di un decimo di e espacio necesario pa warda un truck di un kwart ton. E dobbel cylinder motor di 650 cc ta monta patras. Henter e vehiculo por worde benta abao cu un parachute for di un avion.

Avion di aviacion Cubano a cai Dia Domingo

MIAMI — Na Miami (Florida) un avion dje compania di aviacion Cubano a baha antayera nochi. El a sali Havana pa Santa Clara atardi

E comandante, Charles Villamar, a declara cu „gobierno Cubano a duna su pilootnan orden pa bula over di territorio peligro". No obstante e tiramentu dje rebeldenan. Dia prome dje luna aqui e rebeldenan a tira riba un avion cu e tabata bula. E-ey tabata suficiente pa e piloot. E no tabata quier pone su mes y su pasaheronan na peliger atrobe. E mes, su segun lo piloot y e stewardess a tende cu ayera nan lo a bira miembro di forsa aerea Cubano. „Si nos mester bolbe Cuba awor, esaqui lo quier meen cu nos busca nos morto", asina e comandante a bisa.

E compania di aviacion Cubano lo hiba e 12 pasaheronan dja avion Havana bek.

Resultadonan di e campeonato di biljard

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD. — Di e actual campeonato di biljard nos a obtene e siguiente resultadonan:

Diaviema anochi den Club Suriname Ricardo Thijssen a derrota Arturo Frans cu score di 150 pa 93. Francisco Arends tabata mihor cu Vicente Henriquez y a gana cu 150—74. E. Theme no a presenta pa hunga contra di E. Wijnaldum y a perde pa default.

Den Commandeursbaai Club a ser hunga Diadomingo e siguiente weganan; Mario Bislick a gana J. Schotborgh cu e minimo score posibel, esta 150 pa 149. Cholang Jacobs a perde contra di M. Aksel 114—150. Cu score di 150 pa 109 Machi Arends a logra un victoria contra di R. Thijssen. M. Aksel a gana J. Schotborgh tambe cu score di 150 pa 95. Zep Bislick a obtene dos punto facilmente ora cu V. Arends no a presenta. E. Farro a gana H. Donk 150 pa 106, mientras cu M. Aksel a obtene su tercer victoria di e dia ariba J. Bislick cu score di 150 pa 47. E ultimo partido tabata entre M. Schweitz y Cholang Jacobs resultando e ultimo aki vencedor cu score di 150 pa 91.

Tambe nos a worde informa cu e hungador Mario S. Arends a decidi di retira di e campeonato.

STREANAN ta anuncia awe

Awe un speranza mal funda of demasiado optimista por fracasa, y lo ta prudente pa test cualquier promesa prome cu confia riba dje. Ideanan por ta extremo of pasa e marca a menos cu e ta respalda pa logica y cu tin chens di e ta duradero. Confianza steady y perseverancia lo retene nan puesto y lo move pa bai adilanti. Sentido comun y bon huicio lo bini adilanti den consciencia publico y den asuntonan personal di resultado duradero. Awe nochi lo ta un bon tempo pa yega na un atreglo pa termino largo y tambe pa semehante decisionnan, mescos cu pa forma contactonan cu vale la pena. Laga mundo draai bai awe nochi y take it easy.

Cumpleanjos feliz



E chikitin Jossy La Rosa ta celebra su prome aniversario awe pa cual motivo e ta ricibi hopi felicitacion di su mama Viola, tata Joy La Rosa, ruman Jozefa, tanta y omonan Ramiro, Marina, Carmen, Clara, Carlos, Shon Fle, Maria La Rosa, bisawela Amelia Oduber, wela y welo, Petronilia Trinidad, padrino Anselmo Winterdal, madrina Ana Cornelis, demas familia La Rosa y Trinidad.

Srta. Ludwina Werleman a celebra su cumpleanjos y e ta ricibi hopi felicitacion di su mama, tata, rumannan, welo y welanan, pepe y omo.

— — —

Senjor Odulio Berg tambe a celebra su cumpleanjos pa cual motibo e ta ricibi hopi felicitacion di su esposa Ana Berg, Asucena Henriquez, y damas familianan y comision di Don Bosco Club.

— — —

Hopi felicitacion ta bai pa Olinda Willems kende tambe a celebra su aniversario pa parti di su esposo Gilberto, jiu Magriet, suegra, mama Maria Louisa, tata Felipe, rumannan Annie, Betty, Maria, Elsa, Carmen, Felepito, Carlos, Mirna, Greta, Edwin, tantanan, welo y demas familia.

— — —

Sra. Bibiana Felicia Werleman ta celebra su cumpleanjos y e ta ricibi hopi felicitacion di su mama Felicia, jiunan Crispiano, Demetrio, Francisca, suegranan Myrna y Nana, especialmente di su 2 nietonan Nemencio y Luisa y su rumannan y sobrino y sobrinanan y demas familia.

— — —

E hobencito Victoriano Quant ta celebra su cumpleanjos y e ta ricibi hopi felicitacion di su tata Clemente, mama Carmen, rumannan, Emilia, Anacleta, Simeon, Ireno, wela y welonan, tanta, omo, primo y primanan, padrino, madrina, especialmente di Gilberto, Olinda Magriet Willems.

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo nei Nassaustraat 85, Oranjestad. Telefoon 1116 Directie y Avisos 2116 - Redaccion y Suscripciones Numero suelto di ARUBAANSE COURANT por worde obteni na San Nicolas na Union Store, Mainstreet.

AGENDA

Diamars 15 di April

BOTICA DI WARDA
Botica Aruba

PARTERAS, ENFERMERAS, etc.

Zr. M. v.d. Mark, telefoon 1557 Rondweg 1 Dakota.
Zr. Braumuller, telefoon 1358, Nassaustraat 42, Oranjestad.

RADIO CARACAS TELEVISION

Canales 2, 7 y 10

7.15 Marcha oficial
7.20 Informacion sobre los programas del dia
7.30 Lo de hoy
9.30 Pelicula
11.00 Cita a las once
12.00 Show de las doce
1.15 Novela Palmolive
1.30 Noticiero del medio dia
2.00 Pelicula
4.00 Club femenino
5.00 Cosas de mujeres
5.30 La perfecta ama de casa
8.00 Circo en el aire
6.15 La voz de la revolucion
6.45 Encuentro con la vida
7.00 Bartolo y sus Bartoladas
7.15 Novela Unico
7.30 No digas si....
No digas no....
8.00 El Observador Creole
8.15 Preguntas deportivas
8.30 Martin Kane
9.00 Novela Camay
9.15 Novela L&M
9.30 Cictorama
10.00 Con los ministros
10.30 Cine - Programa
12.00 Marcha oficial



Los esposos Igilio y Pastora Dirksz celebran sus 12 aniversario matrimonial por cual motibo recibieron felicitaciones de su hijo Ramon, yerna Hilda Cuas, nietos Monchi, Ana Cecilia, José, Julio y especialmente sus compadres Fermin y Gertrudes Martinez y German y Rosa Perez.

Ora Cu Curazon Dispierta

Pa TUYUCHI.

No. 41

E biblioteca tabata queda na otro lado dje cas. Meg no a tende cu un auto a corre bin para dilanti. I ta p'esai el a spanta masha ora cu el a mira e porta abri i cu e criar a bin particip'e:

„Lady Kessock."

Ora cu e dos amiganan a contra cu otro trobe tabatin hubilonan, simpatia imita i enganjonan di amistad. Pa malo e mucha muhe a bini cu e traje di mas bunita cu el a cumpra na Paris i despues a sigui e inevitable redashinan.

„Mi ta comprende cu lo b'a spera mi mas pronto mes aqui cerca bo, no Meg? Pero mi tabatin masha hopi cos di regla prome. I awor mi no ta haci nada otro mas cu haci bishita i ricibi bishita! Abo tambe, sigur?"

„Ai no. Bo mes sa cu mi no sa preocupa mi cu e cosnan ai, Ellie. M'a queda mes Meg di semper. Tur parti di atardi mi sa sali i masha hopi bishita sa bini aqui enbano, pasobra mi no sa ta na cas. Solamente ajera pa casualidad mi tabata na cas ora cu condesa Rathilis a bini aqui."

Ellie cu wowonan a bula sali foi nan kashi.

„Condesa Rathilis ta bini aqui?" el a puntra foi su rosca. Ni siquiera e ta bini na Sauper alomenos nunca mi no a tende mi suegra papia over di dje nunca."

„No. Mi n' ta quere tampoco cu e ta bai aya", Meg a bisa tranquilo.

„Pero quizas awor si lo e bai haci esai. Oh Meg, mi ta larga esai na bo cuenta. Trata pa e por bini aya! Caramba mi suegro lo queda asombra! Por fabor, haci esai pa bo amiga," Ellie a insisti.

Meg a sagudi cabez.

„Mi ta teme cu lo mi risca haci un tal cos, Ellie. E ta masha antigua i masha digna — pero luego e ta un tesoro di un muhe. El a bini solamente cerca mi pasobra e tabata asina un bon amiga di mama di David. I e no tabatin otro combersacion cu riba amistad di dje cu e defunta."

„Wel, haci manera bo ta quere cu ta bon anto", Ellison a bisa un poco stijf. „Tur loque mi quier a haci ta blof mi suegra un poco. Ta irresistible cu e muhe ai, Meg. Ta 'sina semper m'a pronostica bo, bo n' ta corda, Meg? I e ta un muhe masha hacido di redu. Di bo mes tambe e ta contando caba un escandalo. Mi mester a defende bo contra dje awe mainta mes caba. E n' tabata quier mes pa mi a bin bishita bo. . . paquico bo ta quere?"

„Wel, di esai mi n' tin absolutamente di minimo idea, pasobra nunca mi no ta corda cu mi por a haci ningun escandalo, ni tampoco mi n' ta corda cu mi por a ofende e muhe ai cu nada, pasobra mi ta hibando mi mes sistema di bida i mi no tin nada di haber cu nada i cu ningun hende tampoco." Meg a responde skerpi.

„E tabatin un redu masha idiota ta plama den mundo respecto historia di bo cu David, prome cu boso tabata casa mes caba. Ta parce como si fuera ta su camarera a tende e redu ai foi un dje trahadornan di Sillars na Greenock.

E historia ta bisa cu riba un anochi laat b'a bai bishita David i cu bo mester a queda enter un anochi den su cas i cu ta esai t'e motibo paquico boso mester a corre casa asina libe."

Ellison a spera cu tension quico lo tabata e contesta di Meg, pero esaqui no a responde nada.

„Wel, ami a sali na bo defensa naturalemente. Mi tabata loco di furia. 'm'a bis'e den bo cara cu mi por hura cu ta imposible cu un tal cos por a socede."

„Pero el a socede toch", tabata contesta sorprendente di Meg; un contesta cu el a duna decidido i cu rencor. „El a pasa te den tur detalles. Pues ata bo ta mira cu bo suegra ta bon na altura di tur cos i principalmente di cosnan cu no ta su asunto. I larga mi bisa bo pa bo tambe sa. M'a bai Greenock 9'or i m'a spera aya riba David quende a bai diner afo i no tabata sa cu mi tabata sper'e na cas. M'a queda logeer aya na cas den presencia di su dos criarnan i su marlece el a hiba mi cas trobe. No ta importa mi cu enter mundo mes hanja sa esai."

„Oh, mi amiga Meg Te ainda mi n' por quere un tal cos. I bo no mester expresa bo asina tampoco. Muhenan hoben di nos stand no por ta basta prudente den nan expresionnan."

Meg a lamta para i a bai leun contra muraja i a bira su cara tranquilo pa Ellie cu tabata excita.

„Cada palabra cu mi a menciona tabata berdad, Ellie i pa mi concenshi mi sa cu no tabatin ningun mal intencion den loque m'a haci. Mi tabata den dificultadnan. David Sillars tabata e unico hende cu tabata sa di esai i como e por a yuda mi, mi a bai cerca dje."

„Pero.. den luz di loque a pasa despues.. bo matrimonio asina rapido i tur e misteriosidad.. bo no por spera cu e hendenan lo quere tur loque bo ta pretende aqui. I quico lo mi mester cuminza ora cu mi suegra sigui plama e noticia aqui rond tur camina? Mi no por contradicie mas. E cos ai hasta por yega na orea di condesa Rathilis i e ora ai mi ta teme cu hamas lo e trapa drempi di bo cas mas."

„Muy probable. Pero tan pronto cu mi bai aya bai pasa un dia manera m'a primintie, anto mi mes lo conte tur e asunto, pasobra maske cuanto tur hende grita, ta mi ta donjo di mi concenshi." i su stem a resona awor masha stranjo.

Ellison a queda sinta aya cu boca abri. Un criar a drenta trece thee i e tabata obliga di cambia di combersacion. Pero alomenos e tabatin e siguranza dje prueba cu e tabata busca pa e por a goza conta esaqui na otronan. Ademas tabatin un otro cos, mas di cual e quier tabatin siguranza.

„Bo ta bai Ballochean hopi bez?"

„Tur dia". Meg a responde.

„Precisamente. Si mi n' tin hera, mi ta quere di a mira bo antajera aya den cercania, cu un senjor. Por ta Guy quizas? Mi no por a mira precies ta quen". Ellison a bisa, mientras el a tira un bista di banda i vigilante riba Meg.

„Por ta posible. Pero no; e persona cu mi tabata den su compania no ta Guy, pero tabata kaptein Ketternig, un conocir di viaje di nos foi Nice, cu n'e momento aqui ta logeer na Garsdale na Oliphants. Mi sa topa de bez encuando cun'e durante mi paseonan i mi sa corre un poco hunto cun'e Su tanta ta e amabilisima marquesa de Balincourt, di quende mi a conta bo, cu no a bini hunto cu su sobrina; pero e famia Oliphants ta conocirnan di e kaptein i no dje Marquesa."

„Asina. Anto Senjor Sillars ta sigui bai Greenock cada seman?"

„I Ellison Kessock ta queda semper mes terriblemente nieskier manera Ellison Dove tabata antes?" Meg a bisa su amiga pa bofon, „Si acaso esai ta interesa bo, wel si. E ta bai aya cada seman i e seman aqui tambe e ta aya."

Despues dje expresion aqui cu tabata un poco sarcastica, Ellie no a sigui puntra mas, pero alomenos el a hanja siguridad di loque e tabatin mester pa e por a sigui papia riba su amiga quende na secreto e tabata envidia. I dje manera ai I a bandona e cas satisfecho riba e resultadonan consegui.

Ora cu Meg tabata solitario trobe, el a queda varios rato ta sinta inmovil ta mira den e candela di fogon.

Pues t'asina e hendenan tabata papia riba dje i ta p'esai David Sillars lo a hanje obliga di casa cun'e pa por a salb'e di un escandalo, como el a drumi na su cas estando un mucha senjorita. Ya su mal nomber lo tabata corre.

Tambe David lo tabata sa quico pueblo lo a bisa i door di compacion i bon boluntad el a haci loque su sano huicio i su idea lo no a permiti.

I su cara tabata birando ora pa ora mas cruel i impio segun e tabata pensando riba tur esaquinan.

Manera un hende loco el a bula lamta i a saca e trouwring di David foi su dede i a pone riba escritorio di David na unda ya tabatin un paar di carta p'e.

Ora cu alomenos un ora despues el a tende su auto ta bini, el a queda sinta camina e tabata, te ora cu e homber lo a bin bishite den biblioteca.

Su cara tabata alegre ora cu el a drenta, pero Meg no tabatin e sonrisa di bonbini p'e. David a abri e porta i a bini cu man extendi cerca dje.

„Com ta bai, mi yiu? Bo n' ta sinti bon, Meg?.. of por ta algo a pasa trobe?"

„No mucho cos particular. Como dos ora largo m'a caba di goza di bishita di lady Kessock.. Ellie mi ta meen".

„Asina. I ta bo unico bishita dje seman e tabata?"

„No, Tabatin mas. Ajera tambe lady Rathilis a bini."

I tendiendo esaqui David tabata munstra contento.

(E ta sigui)

EL CISCO KID

Por José Salinas y Rod Reed



Asina ta cu Cisco a subi e cerro sin ningun pensamento cu ta den un trampa e ta bai cai.

Pero e ta bisa e hombei no tin nodi di papia, bisami numa ta kende ta e sombranegra.

E ora ei e ta weta un otro persona y esei ta bise, bon, pero man na halto.

Cisco no a sospecha tal cos.

Y e homber ta bin cerca dje, cu su revolver y e ta bise, ami ta e sombra negra.

Tom Richardson, detective di fama mundial

E CINTA ROOS

Pa QUYUCHI.

Un desaparicion indeclarable

Philadelphia ta posee un sala di fiesta grandi, na unda nan sa tene concert i balianan i cu ta un punto di reunion pa tur habitantenan dje ciudad. E ta carga e nomber di „Castillo Viejo". E ta un edificio masha stranjo. Manera su nomber ta indica, e tabata parce un castillo bieu fortifica di toren- i transnan; e murajanan ta traha di blokkinan masha grandi di piedra di naturaleza i e muraya cu ta traha rond dje hardin ta jen di tronera buraconan pa por tira door di nan). Mira di parti p'afo e edificio aqui ta duna un aspecto pintoresco. E ta parce un pida medio-siglo den tempo moderno.

Un ingles ricacho, cu tabata mas original cu e tabata ricu, a larga traha e edificio stranjo aqui segun su mes proyecto.

Cuarenta anja pasa el a bin establece na America i aya, den nacion di libertad, ningun hende n' por bisa paquico, el a bin hanja e idea aqui, na haci renace e sistema di construccion di foi medio-siglo.

El a casa, forma un famia i a muri como 12 anja pasa. Su viuda i yiunan a apura nan bende e castillo bieu aqui, den cual nan no tabata sinti nan na nan comodidad. Dje manera ai e castillo a bin cai di un bendedor den man di otro. I porfin un empresa a bin cumpra e castillo bieu aqui, cu a bin transform'e den un edificio pa placernan i ocasionnan di expansion, manera hende ta hanja den tur ciudadnan americano.

E sala di caballeronan tabata forma un sublime sala bailable i e cuartonan unbanda a bin ser transforma den sala di restauracion.

Tambe e hardin particularmente bunita cu su arbolnan bieu a ser decora na un manera adecuado. Muy pronto esfuerzonan dje empresa a ser corona cu exito i „Castillo Viejo" a bira un luga na unda gustamente publico ta bin pasa ratonan dibertido.

Riba prome piso tabatin algun cuarto, cu tabata destina como habitacion dje gerente i su personal. Foi segundo piso e cas tabata ser alguila cu diferente persona.

Quen cu drenta „Castillo" pa di prome bez, ta hanja un sensacion particular. Bo ta sinti bo para den un tempo di 600 anja anterior. Den tur anchinan tabatin boognan, murayanan 'i pleister i muebelnan bieu, cu tabata data ainda foi tempo dje prome donjo.

x x x

Tabata riba un dushi anochi di verano na cabamento di Augustus. Un dje principal clubnan deportivo foi ciudad a ofrece den e salanan aqui i su hardinnan su fiesta anual. De la manera „Castillo Viejo" tabata brilla den tur su splendor.

Ora cu a bira scur, e transeuntenan por a goza di un berdadera grandiosa espectaculo. Slingernan largo di lampionnan di masha sorto di color i lanternonan di color tabatin colega di palu pa palu i enter e poque tabata hanja den e luz fantastica manera den fabula. Ta manera bo tabata presencia den e novela di mil i un anochi.

(E ta sigui)

Noticia internacional di Boxeo

pa: JAAP KION

Larga nos tira nos foco di boxeo e siman aqui primeramente riba nos pais vecino Venezuela na unda cosnan grandi ta bai socede proximamente, cual acontecimientonan tin tambe atencion di mundo internacional di boxeo. Nos ta hanja aqu ina prome luga e pelea di titulo den featherweight entre e campeon mundial Pascual Perez di Argentina i e campeon Venezolano Ramon Arias. De la manera cu tin un pelea di titulo mundial tra'i porta anto, cual lastimamente nos no por asisti n'e, aunque cu esaqui tabata un ocasion unico. Wel nos ta quere cu diferente amantenan di boxeo lo haci e viaje na Caracas pa nan bai ultiliza dje chens asina bunita di por goza di un pelea mundial pa titulo asina cerca di antillanan. Esaqui ta un dje chensnan cu lo nos no presencia quizas nunca mas. E ta un cos unico den historia. Deporte di boxeo a desarolla masha tanto den ultimo anjanan na Venezuela. Arias a conquista su mes e derecho riba un pelea di titulo i ta para clasifica como number 1 riba e lista di rango mundial cu a ser constitui pa Nat Fleicher.

Sonny Leon, quende no ta un desconocido na Corsou tampoco, tabata algun tem pasa clasifica como un dje boxeadornan di mas alto riba lista di rango mundial. I anja pasa el a ofrece algun pelea di primera calidad. I como number tres nos ta hanja Evelio Rios (basta conoci den ring Curazolenjo), cu a pone titulo di welter riba su nomber na Venezuela. Tambe Vicente Rivas a aparece den pelicula durante su viaje door di New York. Ta riparable cu practicamente bo n' ta tende ni nomber di Ismael Espana mas menciona awor, unavez cu e boxeador aqui tabata asina popular i conoci na Corsou. I e peleanan cu e boxeador aqui a ofrece na Corsou a proba di su gran tactico i conocimiento den e deporte aqui.

Sinembargo actualmente e gran atencion ta dirigi riba Ramon Arias, respecto quende hasta disconan ta traha cu su nomber. I quende enter Venezuela ta spera cu riba dia 19 di April p.v. lo e yuda Venezuela pa di prome bez den historia di boxeo di por goza riba un titulo di campeonato di boxeo na nos isla vecino.

E ta hanja aya actualmente tur sorto di apoyo, pasobra e ta train awor den Circulo Militair aya, algo cu antes tabata ser considera como un picar mortal. E ta rondona aya cu tur sorto di facilidadnan posible. Ultimamente president di Junta Venezolano Rear Admiral Wolfgang Larrazabal, a bai haci un bishita cerca e boxeador chiquito, mientras e tabata den entrenamiento. Manera tur hende sa, e president aqui ta un gran amante di deporte.

Indudablemente e interes aqui lo ta un gran aprecio pa e boxeador cu di tur manera lo dedica tur loque ta den su alcance pa e no avergonza e confianza cu pueblo venezolano den persona di president Larrazabal nies ta deposita den dje.

Ta posible cu Arias tin un bon chens riba victoria den e pelea aqui? Pa bisa nos concenshi cla, nos ta duda. E ta bai enfrenta un campeon mundial di un clase particular. E ta bai enfrenta un pugilista cu tin un punch formidable. Hustamente e punch dje campeon mundial aqui ta masha temi. Pa hopi hende den mundo internacional di boxeo ta un misterio ta com por ta posible cu den e fisionomia chiquito dje campeon mundial aqui por tin seondi un punch asina terirblemente fuerte, manera di un medio-pesado. E realidad esaqui major parti di su adversarionan tambe a experimenta. Un golpe di Perez cu logra su destino ta nifica pa major parte di su adversarionan un final irrevocable dje pelea.

Indudablemente Ramon Arias ta un boxeador famoso, cu ta dispone di gran capacidadnan i cu naturalmente no ta pa pret numa a ser indica como provocador di Perez. Pero....nos no mester lubida nunca cu Pascual Perez ta e Rocky Marciano den su clase di featherweight. Ademas mester tuma na consideracion, cu mescos cu Marciano den peso-pesado, ainda nunca Perez no a perde un pelea. Esaqui ta sellé como un boxeador super. Sinembargo Arias ta hanja e sosten i entusiasmo fuera animo di miles i miles di su paisanonan entusiasta, cu lo dune mas forza, brio i persistencia, cu normalmente e mes lo por ofrece.

Nos ta spera de lo mas mehor p'e den e pelea venidera. Den edad e tin ventaje riba Perez, pasobra Perez tin 30 i Arias tin 22 anja.

Pero toch den su carrera corto i violente, e no ta parce mucho formal den sistema di bida. Ta masha corto tempo e tin ta box i su carrera ta misterioso. Un anja pasa ainda e tabata completamente desconoci i el a bini riba tapete, ora cu na 1957 diripiente el a gana cuater sublime peleanan tras di otro contra boxeadornan di ranking di clase mundial. Otro el a vence entre otro e cubano Oscar Suarez, e italiano Pozzali, despues e conocido Philipino Dommy Ursela, quende actualmente ta bolbe haciendo esfuerzonan pa logra un pelea riba titulo mundial i cu Perez lo mantene su titulo, lo e bringa contra dje na September p.v.

I pa termina, Arias a vence e mejicano Memo Diez, cu, anja pasa a bai Argentina pa un pelea di titulo mundial contra Perez...pero cu pa motibo di enfermedad mester a suspende e pelea aqui. De la manera cu nos ta mira anto, cu no ta pomada tampoco e boxeador venezolano aqui a hanja su chens i nos mester convence cu e ta na estado di pone nos dilanti di sorpresanan grandi.

Sonny Leon a vence e campeon mejicano Quijano pa punto den un pelea di 10 round. E pelea aqui a tuma luga den Nuevo Circo na Caracas. Den tercer round dje pelea Sonny tabata furioso. El a herida su adversario riba esaqui, su wowo di man drechi i a dal'e pone su nanishi corre sanger, de la manera cu esaqui a bira un pelea hopi sangriente.

Sonny Leon, quende ta masha poco popular na comparacion cu otro boxeadornan venezolano a bini den interes general pa e victoria aqui.

Na anja 1956 atrobe Sonny Leon a logra un victoria di punto riba e mejicano, loque e dia ai tabata un sensacion. Record di Sonny Leon ta awor: 57 pelea gana, 9 perdi i 4 draws.

Dogomar Martinez a logra un victoria contra e campeon suramericano den medio-peso pesado Luis Ignacio. Manera nos a tende caba, Wim Snoek tambe a box dos bez Dogmar Martinez i esaqui tabata testigo na matrimonio dje boxeador holandes, cu a tuma luga na Montevideo. Actualmente Dogmar Martinez i Luis Ignacio quende entre mas a bringa contra Archie Moore i a perde pa punto, ta medio peso-pesadonan di mas fuerte di suramerica.

New York ta e ciudad di mas gusta pa bokspromotors pa tene peleanan pa titulo mundial. Esaqui ta ser proba door dje numero di 23 peleanan pa titulo mundial cu a ser teni aya despues di gera i no menos cu 10 di nan a tuma luga na New York. E recettenan di aya ta generalmente mas alto tambe cu na ningun parti otro di mundo. Ta existi hopi rumor den mundo di boxeo americano.

E districto Frank S. Hogan a cuminza un accion contra e conocido manager Herman Wallman, cu ta carga e bijnaam di „Hymie the Mink". Nan ta califfike cu e ta participa den longe-boksfiguur Frankie Carbo, na quende ultimamente un articulo aparte a ser dedica i cual articulo tabata califica Carbo como un gangster den deporte di boxeo mericano. Wallman ta entre mas manager di boxeadornan conoci manera Alex Miteff, Ike Chestnut, Orlando Zulueta, etc.

Naturalmente Wallman ta desconoce e hechonan di cual nan ta califik'e. Ademas di esai, nos a dedica hopi contemplacionnan na e lucha di huez Helfman, quende a arrolla e afamado I.B.C. di Jim Norris. Pero quico praktijk a munstra nos? Wel ta berdad cu forza di I.B.C. ta mina riba tur peleanan interesante di titulo como cuerpo di control, sinembargo Norris ta siguiendo tranquilo di dje numa i te ainda e ta e rey no-corona di mundo boxeo mericano. Ultimamente Sugar Ray Robinson a declara ainda, cu solamente bao di auspicio di Norris lo e risca su titulo. I esaqui ta nifica masha tanto.

Sensacion

Manera nos ta informa, na verano lo tin na Londen un pelea pa campeonato mundial di peso pesado entre e campeon Floyd Patterson contra e ingles Joe Erskine. Pero ainda tin un dificultad chiquito prome cu e pelea aqui, pasobra cu e asunto yega asina leu, Erskine lo tin di vence e campeon europeo Johanson. Erskine tabata e gran favorito na Inglaterra i ni siquiera nan tabata tene cuenta cu Erskine lo por a yega na perde mes nunca contra e campeon europeo. I segun bieunan a bisa, cumpramento di gato na saco ta un cos masha malo i asina a bin socede loque enter Inglaterra no por a biba sonja.

E dificultad chiquito a bira un dificultad grandi, pasobra Johanson a duna Erskine un zota di quita sombre. Hasta el a knock-out e tambe. Awor Erskine a perde e chens por completo di tabata un candidato serio contra e campeon mundial. Ta quen ta sigui awor? Esaqui ta masha dificil pa estipula. Ta reina masha dificultad alrededor di Patterson. Pasobra su manager Gus D'Amato a declara cu hamas lo e permiti su pupilo tuma un pelea bao di auspicio di Norris.

Esai ta nifica anto cu ningun candidatonan serio no ta hanja un chens mas, pasobra nan tur ta para practicamente bao di contract cu Norris. Hasta ni cu promotor Solomons, d'Amato no quier uni. E tin tratamiento cu un bokspromotor ingles Levine. Pero esainan ta su asunto. E hecho ta, cu si por hanja un ingles di peso pesado cu cai na smaak di amantenan di boxeo ingles (i esaquinan ta milesnan), ta nifica cu un semehante pelea ta un gran negoshi pa Patterson. Nan ta confia cu sigur por lo menos 20.000 amantenan di boxeo lo quier mira e pelea pa cuanto cu e costa.

No ta existi ningun sorto di peligro pa Patterson den esaqui, pasobra maske quico nan haci no a presenta ainda ningun ingles di peso pesado cu lo por tin chens di vence e campeon mundial aqui. No obstante esai na Inglaterra nan ta asina orgulloso na pensa cu bao di circunstancianan actual lo dura anjanan prome cu presenta un adversario cu lo por ta apto pa un pelea di campeonato.

Pero awor ata e sensacion. Patterson i su manager a yega Londen. Aqui nan a cuminza caba na haci propaganda pa un tal pelea. Lo e tuma parti na diferente boxeonan di demonstracion. I ta claro cu esaqui tambe ta produci placa. Ora cu Patterson i su manager a yega Londen, nan a ser invadi pa reporternan. I esaquinan a puntra Patterson ta quico e mes ta pensa di Joe Erskine. Anto e ora ai Patterson a duna e boxeador ingles e golpe di mas fuerte cu e por a biba pensa cu el a puntra inocentemente: „Quende ta Erskine?"

I e contesta aqui tabata hustamente pa e reporternan ingles algo di mas. Aparentemente nunca Patterson a yega di tende di un tal Erskine. Figura bo cu esaqui ta e boxeador cu e mester a bringa cu ne den proximo verano si tur cos a bai bon.

Cu esaqui cada hende por imagina nan cuanto interes Patterson mes tabatin den e pelea aqui.

CUATER BIAHA „SRA", CADA BIAHA A BAI MALO



Lana Turner, kende su carrera a yega na un climax tragico cu e hinkamento di su amigo Johnny Stompanato na Beverley Hills, California, den su cas, aki ta hunto cu hombernan di su cuater matrimonionan cu a bai malo. Su jiu muher Cheryl di 14 anja, kende a worde detene den asunto dje hinkamento, ta jiu di Stephen Crane, esposo No. 2. Artie Shaw tabata No. 1. Despues di Crane tabata Bob Topping, despues Lex Barker.

Diceres

Caracternan complica semper ta cobarde.

Hendenan di caracter ta concenshi di sociedad.

Caracter ta un custumber duradero.

Caracter ta e diamanta cu ta forma e cortá riba cada piedra.

Caracter ta duna un hende aprecio.

Un homber sin caracter ta un persona di menosprecia.

E mehor manera di conoce caracter di un hende ta ora e ta sara, ora cu e ta fuma i den asuntonan di placa.

Na momentonan cu nan mira un error un hende su caracter ta bira mas fuerte.

Bo mester aplica bo caracter segun bo stand.

Un caracter ta un boluntad completamente forma.

Loque senador Humphrey a bisa Dia Sabra

WASHINGTON — Senador Humphrey, presidente dje subcomision pa desarme di Senado Mericano, a bisa Dia Sabra, cu e tin informacion, segun cual Rusia a causa un explosion subterraneo dia 25 di Maart cu a worde observa na un distancia di mas cu 8000 kilometro.

Un portavos dje comision Mericano pa energia atomico a declara sinembargo, cu e comision no a duna informacion tocante un explosion Ruso dia 25 di Maart. E ultimo explosion Ruso di cual e comision a informa tabata uno, cu a tuma lugar dia 22 di Maart.





Esakinan ta algun foto di e dos personanan principal den dje rebelion na Cuba. Ariba: President Fulgencio Batista ta carinja un paar di jiu di pushi na su cas na cunuco, Kuquine, na unda ela ricibi como 25 periodista americano. Na drechi: Fidel Castro, e lider dje rebelion, aqui ta somete na drechamento di diente (ariba) na un lugar scondi den Sierra Maestra den provincia di Oriente y abao e ta cuminda un hoben den un casita den montanja. Paga tino riba e mashien di cose cu ta worde usa pa traha cu e dril pa drecha diente.

PEPITA

Por CHIC YOUNG



Awe Paco tin gran noticia, e ta drenta na careda den cas di Cuqui y e ta bise, rei kiko a pasa na cas di Jorge, Cuqui!

Y Lorenzo ta drumi riba sofa, ta ganja sonjo.

E baby di Jorgenan ja tin tur su dientenan caba.

Com esei por ta, Cuqui ta puntre, con un baby por tin tur su dientenan. Paco ta responde ta di su wela y e no kier Jaganan bai.

Esei si ta algo stranjo.

Lorenzo ta ketu drumi ta tende tur cos.

Y ora e la tende kiko Paco a caba di bisa, y cu nan dos esta Paco y Cuqui a sali foi den e cuarto, e la hisa su cabez y keda weta stranjo, cuenta di djente di su wela.